

IMAGEN DE PORTADA / COVER PICTURE

**DAVID MACHADO**

*Iniciando Vórtice #ffb2db, 2017*

*Fotografía pictórica realizada con un objetivo  
autoproducido con piezas de instrumentos ópticos  
de características esféricas*

40 x 40 cms.

[www.\\_davidnun.es](http://www._davidnun.es)

Instagram: @\_davidnun



**Cabildo de Lanzarote**

[www.culturalanzarote.com](http://www.culturalanzarote.com)

**Venta de entradas / Ticket Sales**  
[www.culturalanzarote.com](http://www.culturalanzarote.com)

Área de Cultura. Cabildo de Lanzarote  
Avenida Fred Olsen s/n Arrecife  
de 9 h a 14 h

Tel: (+34) 928 810 100 (ext. 2456)  
[cultura@cabildodelanzarote.com](mailto:cultura@cabildodelanzarote.com)

**AGOSTO**  
**AUGUST 2019**

**AGENDA  
CULTURAL**



CULTURA LANZAROTE

# AGENDA CULTURAL

AGOSTO 2019

ADELANTO SEPTIEMBRE, OCTUBRE Y NOVIEMBRE

Hasta 21 septiembre	<b>DANIEL JORDÁN</b>	EXPOSICIÓN	Pag 4
Hasta 15 septiembre	<b>LA POSIBILIDAD DE UN MUSEO</b>	EXPOSICIÓN	Pag 5
Hasta 21 septiembre	<b>LUNA BENGOCHEA</b>	EXPOSICIÓN	Pag 6
Hasta 21 septiembre	<b>DAMIÁN RODRÍGUEZ</b>	EXPOSICIÓN	Pag 7
6 septiembre	<b>LAJALADA</b>	MÚSICA	Pag 8
8 septiembre	<b>ORQUESTA CATACUMBIA</b>	MÚSICA	Pag 9
13 septiembre	<b>NANINO DÍAZ CUTILLAS</b>	MÚSICA	Pag 10
Sep/oct	<b>ARRECIFE EN VIVO</b>	MÚSICA	Pag 11
20 septiembre	<b>ANA BELÉN</b>	MÚSICA	Pag 12
21 septiembre	<b>LANZAROTE ENSEMBLE</b>	MÚSICA	Pag 13
21 septiembre	<b>CLAUDIA ÁLAMO &amp; BESELCH</b>	MÚSICA	Pag 14
26 septiembre	<b>NURIA ESPERT</b>	TEATRO	Pag 15
24/26 septiembre	<b>CANARIAS ESCRIBE TEATRO</b>	LITERATURA	Pag 16
2/3 octubre	<b>TALLER DE PÚBLICO ...</b>	DANZA	Pag 17
4 octubre	<b>SANDRA MARCH</b>	EXPOSICIÓN	Pag 18
24 octubre	<b>PEPE VERA</b>	EXPOSICIÓN	Pag 19
5 octubre	<b>ETI-QUETA</b>	DANZA	Pag 20
5 octubre	<b>OPERETTA</b>	TEATRO	Pag 21
26 octubre	<b>PETER PAN Y WENDY</b>	TEATRO	Pag 22
9 noviembre	<b>EXPRESS</b>	TEATRO	Pag 23
23 noviembre	<b>EL FIN DE LAS COSAS</b>	DANZA	Pag 24
	<b>MUESTRA DE CINE</b>	CINE	Pag 25-26

HASTA 21 SEP  
EXPOSICIÓN  
EXHIBITION

## MURMULLA TODO EL TEATRO DANIEL JORDÁN

Hasta 21 de septiembre  
*Until to 21st September*

Daniel Jordán nos propone un innovador, rompedor y distópico proyecto expositivo en el que nos invita a interactuar y dialogar escenográficamente con el público, a través de sus pinturas, esculturas, animaciones en 3D, obras cinéticas, instalaciones e intervenciones específicas realizadas en la sala, con la lúdica e inteligente intención de ironizar, parodiar y reflexionar sobre la concepción misma del mundo del Arte, entendido éste como una gran fiesta en la que poder subvertir y activar aspectos del metalenguaje de las exposiciones.

.....  
*Daniel Jordán brings us an an innovating and groundbreaking exhibition project, clever and playful, whose aims are irony, parody and making us think about the world of Art in itself, in a festive context where the artist wishes to highlight areas of the context and metalanguage of exhibitions. He's interested in a dystopian version of how power games and relationships are set up, the terrible consequences that may result from an artist's attempts to seduce the audience, and the significant possibilities that result from how artistic pieces are laid out in an exhibition space.*

ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE

CIC EL ALMACÉN

Organiza: Cabildo de Lanzarote



### ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

#### • TALLER

Relatos desde (las entrañas de) una exposición

Imparte: Fernando Gómez de la Cuesta

20 y 21 de septiembre.

Gratuito. Plazas Limitadas

Matrícula: a partir del 9 de septiembre

programacioncultural@cabildodelanzarote.com

#### • VISITAS GUIADAS

con Estefanía Camejo

Sábado 10 de agosto a las 11 h

y jueves 19 de septiembre a las 18 h

*\*Entrada libre y gratuita hasta completar aforo  
Tickets free in until full capacity is reached*

HASTA 15 SEP  
EXPOSICIÓN  
EXHIBITION

## LA POSIBILIDAD DE UN MUSEO

DANIEL JORDÁN, FRANCHO, IVÁN VILELLA, MONEIBA LEMES & JOSÉ OTERO,  
PARTO CEREBRAL, NICOLÁS LAIZ PLACERES, "PILLIMPO" Y YURI FONTES

Hasta 15 de septiembre  
*Until to 15th September*

Unos artistas locales ocupan el museo de su provincia y lo convierten en un gran teatro de variedades durante el tiempo que dura la ocupación. Han construido un escenario en el que realizan sus actuaciones, figuras con aparatosas vestimentas se mueven entre el público, imágenes proyectadas rebotan en el espacio, se ven pinturas en las paredes, han levantado un altar con figuras que saludan jocosamente, en el centro de la sala descansa el vestigio de una civilización desconocida. La anacronía que emana del lugar hace imposible situar la escena en una línea de tiempo conocida.

.....  
*Some local artists are using a museum in their town and, for a while, they're turning it into a big variety show. They built a stage where they perform and there are characters wearing elaborate costumes moving among the audience, images projected all around with pictures on the walls and an altar with figures who happily wave at each other. In the middle of the room is the memory of an unknown civilizations. The timelessness makes it impossible to place the scene in a known timeline.*

ENTRADA 4€/3,20€/1€

MIAC. CASTILLO DE SAN JOSÉ

Organiza: CACT Lanzarote

www.cactlanzarote.com



### ACTIVIDADES PARALELAS

Viernes 2 de agosto a las 20 h

Museos y artes escénicas. Idilios y rupturas

Conferencia: Natalia Álvarez Simó

Viernes 9 de agosto a las 20 h

Lo viscoso como práctica institucional

Conferencia: Tania Pardo

Viernes 16 de agosto a las 20 h

El museo como freak show

Conferencia: Yolanda Peralta

Viernes 30 de agosto a las 20 h

Museo Zero

Conferencia: Carlos Delgado Mayordomo

Concierto: José Otero

Viernes 13 de septiembre a las 20 h

Clausura y presentación del catálogo

HASTA 21 SEP  
EXPOSICIÓN  
EXHIBITION

# FLAVOUR LUNA BENGOECHEA

Hasta el 21 de septiembre  
*Until to 21st September*

Siguiendo con el comprometido y coherente hilo argumental de su trayectoria profesional, la creadora Luna Bengoechea nos propone un trabajo artístico centrado en la necesidad de articular procesos de creación que, más allá de sorprendernos por la belleza, la pulcritud y la innovación formal de sus piezas, busca despertar conciencias, reflexionar y mostrar al público una visión crítica sobre las muchas contradicciones y desajustes socioambientales asociados a la feroz y desproporcionada producción agroalimentaria que sufre el Planeta.

.....  
*Along the lines of her committed work, artist Luna Bengoechea brings us an artistic work focused on the need to express creation beyond beauty, neatness and formal innovation of her pieces, aiming to raise awareness and make the audience think with a critical perspective about the many environmental contradictions connected to the fierce and disproportionate food production suffered by our Planet.*



## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

### • MESA REDONDA

Artistas y comisarios

con Daniel Jordán, Luna Bengoechea, Blanca de la Torre y Fernando Gómez de la Cuesta  
Jueves 19 de septiembre a las 20 h

### • VISITAS GUIADAS

con Estefanía Camejo

Sábado 10 de agosto a las 11 h  
y jueves 19 de septiembre a las 18 h

*\*Entrada libre y gratuita hasta completar aforo  
Tickets free in until full capacity is reached*

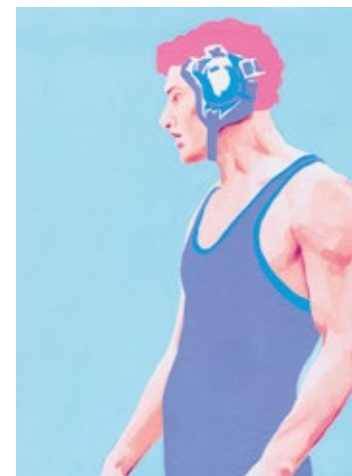
HASTA 21 SEP  
EXPOSICIÓN  
EXHIBITION

# ESCULPIENDO A DAVID DAMIÁN RODRÍGUEZ

Hasta el 21 de septiembre  
*Until to 21st September*

Damián Rodríguez se aventura a realizar una sugerente acción artística en El Almacén centrada en la muestra de una cuidadosa selección de obras, fruto de la investigación sobre diferentes cuestiones y cánones relacionados con las reglas impuestas a la representación de género en el mundo del arte y sus fronteras, utilizando para ello diferentes soportes y recursos artísticos, así como elementos del imaginario colectivo sobre la masculinidad y la femeneidad para moldearlos e interpretarlos, intentando escapar a dicha dicotomía.

.....  
*Damián Rodríguez goes for an artistic action in El Almacén focused on a thorough selection of pieces, as a result of looking into several questions related to the gender rules imposed in the world of art and how far this is taken, using different types of supports and artistic resources. In addition to elements that come from the collective imaginary with regard to masculinity and femininity in order to mould them and interpret them, trying to get away from dichotomies.*



## ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

### • TALLER

Jezabel, imaginario colectivo

Imparte: Damián Rodríguez  
7 y 8 de agosto de 17 h a 20:30 h  
Gratuito. Plazas Limitadas.

Matrícula: a partir del 29 de julio  
programacioncultural@cabildodelanzarote.com

### • MESA REDONDA

Sobre la representación de género en el arte  
Traspasar las fronteras

con Yolanda Peralta Sierra y Estefanía Camejo,  
moderado por Damián Rodríguez  
Viernes 20 de septiembre 19 h

*\*Entrada libre y gratuita hasta completar aforo  
Tickets free in until full capacity is reached*

ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE

CIC EL ALMACÉN

Organiza: Cabildo de Lanzarote

ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE

CIC EL ALMACÉN

Organiza: CACT Lanzarote



**6 SEP**  
MÚSICA  
MUSIC

**TP**  
TODOS  
LOS PÚBLICOS  
All age groups

**60'**  
DURACIÓN  
Duration



**TP**  
TODOS  
LOS PÚBLICOS  
All age groups

**60'**  
DURACIÓN  
Duration

**8 SEP**  
MÚSICA  
MUSIC

# LAJALADA

**Viernes 6 de septiembre a las 23.30 h**  
*Friday 6th September at 23.30*

La cantante y compositora Belén A. Doreste da nueva forma a su nuevo proyecto, Lajalada, punto aparte tras el episodio de Bel Bee Bee. Lajalada es una aventura más electrónica que la anterior experiencia musical, con composiciones más reflexivas escritas en inglés y en español, y que ya pudo presentar en directo en varios festivales el pasado año. Para sus directos Belén A. Doreste cuenta con una banda formada por Ner Suarez, Alberto Rodríguez y Octavio Limiñana.

*Belén A. Doreste, singer and composer, shapes her latest project, Lajalada, after the Bel Bee Bee. Lajalada is a more electronic adventure, with songs written in English and in Spanish that she played lived at different festivals last year. During her live performances, Belén A. Doreste has her band with her, Ner Suarez (Nimañana, Atlántida), Alberto Rodríguez (La Perra de Pavlov, Luz Futuro) and Octavio Limiñana (Nimañana).*

<b>ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE</b>
<b>BAR EL CALLEJÓN LISO (ARRECIFE)</b>
Organiza: El Callejón Liso y Cabildo de Lanzarote Colabora: Gobierno de Canarias

La Orquesta Catacumbia presenta su primer trabajo de larga duración, *La Tercera Vaca*. La edición, en marzo de 2019, de este LP supone dos hitos de gran importancia para la banda tinerfeña de cumbia y rock: la consolidación de un repertorio propio que de cuenta del abanico de influencias y propuestas que aglutina este proyecto y, a la par que este, la presentación de una nueva formación que suma el color que aportan las percusiones al sonido guitarrero por el que se dio a conocer.

*After their successful presentation project (La Propuesta Sonora, 2017) Orquesta Catacumbia bring us their first LP, La Tercera Vaca. The edition, in March 2019, of this LP has a double meaning for the cumbia and rock band from Tenerife: the consolidation or their own repertoire with a range of influences and styles gathered in this project, and also the presentation of a new band with added drums to the sound of the guitars that made them known.*

# LA TERCERA VACA ORQUESTA CATACUMBIA

**Domingo 8 de septiembre a las 20 h**  
*Sunday 8th September at 20.00*

<b>ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE</b>
<b>LA GRULLA, BAR DE COSAS</b>
Organiza: La Grulla, Bar de Cosas y Cabildo de Lanzarote Colabora: Gobierno de Canarias

31º ENCUENTRO FOLCLÓRICO

# NANINO DÍAZ CUTILLAS

13 · SEPTIEMBRE · 21h

MANCHA BLANCA, TINAJO



20 · 27 SEPTIEMBRE  
04 · 11 OCTUBRE



PATROCINADOR OFICIAL



AYUNTAMIENTO  
DE ARRECIFE



ARRECIFE



## ARRECIFE EN VIVO<sup>19</sup>

[WWW.ARRECIFEENVIVO.COM](http://WWW.ARRECIFEENVIVO.COM)

APOLLO 440 ~ SKINDRED ~ THE SKATALITES  
INSTITUTO MEXICANO DEL SONIDO ~ SPECIES  
THE FUZILLIS ~ LIZA COLBY SOUND ~ EL VENENO CREW  
BOURBON KINGS ~ SIDE CHICK ~ LANAVE  
AJEEB ~ UNPLASTIC ~ CANTERA ROCK (TOÑIN CORUJO)  
KOLPEZ BLAI ~ ROCKALEAN

*y más por confirmar*

PATROCINADORES INSTITUCIONALES



Gobierno  
de Canarias



Islas  
Canarias  
LATITUD DE VIDA

TurismoLanzarote



CULTURA LANZAROTE



Cabildo de  
Lanzarote



Canarias  
avanza  
con Europa

Fondo Europeo  
de Desarrollo Regional



Unión Europea



20 SEPT  
MÚSICA  
MUSIC



TP  
TODOS  
LOS PÚBLICOS  
All age groups

90'  
DURACIÓN  
Duration

VIDA  
**ANA BELÉN**

**Viernes 20 de septiembre a las 21 h**  
*Friday 20th September at 21:00*

Es actriz, cantante, directora... multirreconocida y multipremiada, con dos nominaciones y un Grammy Latino a la excelencia musical. Con más de veinte álbumes en solitario y muchos otros de recopilaciones, colaboraciones o en directo. Ana Belén representa un caso extraordinario de una larga y exitosa carrera. Hacia seis años que no se embarcaba en una gira en solitario, y por eso, sin duda es todo un acontecimiento, a la altura de su regreso discográfico.

.....  
*Actress, singer, director, truly renowned and multi-awarded, with nominations and a Latin Grammy award for musical excellence. With more than twenty solo albums and many other compilations, collaborations and live performances, Ana Belén has had a long lasting and successful career. Ana Belén hadn't set off on a solo journey for six years. And that's why this performance is, without a doubt, of the highest standards for her return with her album by the same name.*

<b>ENTRADA / TICKETS 25 €</b>
<b>CINE TEATRO ATLÁNTIDA</b>
Organiza: Preventas Media Colabora: Ayuntamiento de Arrecife y Cabildo de Lanzarote



21 SEP  
MÚSICA  
MUSIC

TP  
TODOS  
LOS PÚBLICOS  
All age groups

60'  
DURACIÓN  
Duration

Fotografía: Joaquín Vera

**LANZAROTE  
ENSEMBLE**

**Sábado 21 septiembre a las 20 h**  
*Saturday 21st September at 20.00*

Lanzarote Ensemble presenta las distintas visiones que sobre la primavera han compuesto algunos de los más grandes músicos de todos los tiempos. Obras de Vivaldi, Piazzolla, Copland o Johann Strauss compuestas para formaciones diversas y, por tanto, con multitud de sonoridades, nos acercan a una estación en la que la naturaleza florece, se expande y muestra todo su esplendor y belleza. Como solista invitado estará David Ballesteros, uno de los más virtuosos violinistas del momento y miembro de la Orquesta Sinfónica de Londres.

.....  
*The Lanzarote Ensemble, the Cabildo de Lanzarote academic music band, present the different approaches to the spring as seen by some of the best composers in history such as Vivaldi, Piazzolla, Copland and Johann Strauss, composed for different types of orchestras and sounds, bringing us a blooming season, of splendour and beauty.*

<b>ENTRADA / TICKETS 10 €</b>
<b>CUEVA DE LOS VERDES</b>
Organiza: Cabildo de Lanzarote Colabora: CACT Lanzarote

21 SEPT  
MÚSICA  
MUSIC

TP  
TODOS  
LOS PÚBLICOS  
All age groups

60'  
DURACIÓN  
Duration

13+  
EDAD  
RECOMENDADA  
Recommended age

60'  
DURACIÓN  
Duration

26 SEP  
TEATRO  
MÚSICA

Fotografía: Sergio Parra

# CLAUDIA ÁLAMO & BESELCH

CON MARCO DEL CASTILLO

Sábado 21 de septiembre a las 21 h  
Saturday 21st September at 21.00

Desde 2015 Claudia Álamo y Beselch Rodríguez han llevado a los escenarios de toda Canarias su proyecto *Mujeres: de la Voz al Mundo*, en el que reinterpretaban junto a una potente banda una exquisita selección de canciones en clave de voz y timple donde el protagonismo recae en el cancionero más profundo gestado en voces femeninas. Ahora, en un formato de trío, acompañados por el guitarrista Carlos del Castillo, nos presentan una nueva propuesta que combina lo étnico con lo contemporáneo.

.....  
*Since 2015, Claudia Álamo and Beselch Rodríguez have taken their Mujeres: de la Voz al Mundo, to stages all over the Canary Islands, performing an excellent range of songs where singing and the timple lead the way, and the spotlight is on the deepest repertoire, singing some well-known tunes as well as other unknown ones. As a trio, with guitar player Carlos del Castillo, they bring us a new project combining ethnic styles with contemporary nuances.*

<b>ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE</b>
<b>CASA BENITO PÉREZ ARMAS, YAIZA</b>
Ayuntamiento de Yaiza y Cabildo de Lanzarote Colabora: Gobierno de Canarias

Acompañada por la prestigiosa agrupación de música clásica La Tempestad, Nuria Espert propone un viaje al siglo XVIII que nos muestra la expresión máxima de la unión entre música y palabra. La voz de Espert desgranará el texto que inspiró *Las Cuatro Estaciones* de Vivaldi, mientras la orquesta, con los solistas Pablo Suárez Calero (violín) y Guillermo Peñalver (flauta), acompaña a la actriz en este magno espectáculo que dirige Silvia Márquez Chulilla.

.....  
*Nuria Espert is back to Lanzarote with her new and totally different show and the renowned band La Tempestad. The actress will take us on a journey through the 18th Century combining music and words. She'll read the text that inspired Vivaldi's Four Seasons, while the orchestra, with solo artists Pablo Suárez Calero (violin) and Guillermo Peñalver (flute), back up the actress during the performance conducted by Silvia Márquez Chulilla.*

# VIVALDI NATURA NURIA ESPERT Y LA TEMPESTAD

II FESTIVAL CANARIAS ARTES ESCÉNICAS

Jueves 26 de septiembre a las 20.30 h  
Thursday 26th September at 20.30

<b>ENTRADA / TICKETS 10/18/25€</b>
<b>TEATRO VÍCTOR FERNÁNDEZ GOPAR "EL SALINERO"</b>
Organiza: Fundación CajaCanarias y Obra Social la Caixa Colabora: Cabildo de Lanzarote



24/25/26 SEPT  
TALLER  
WORKSHOP

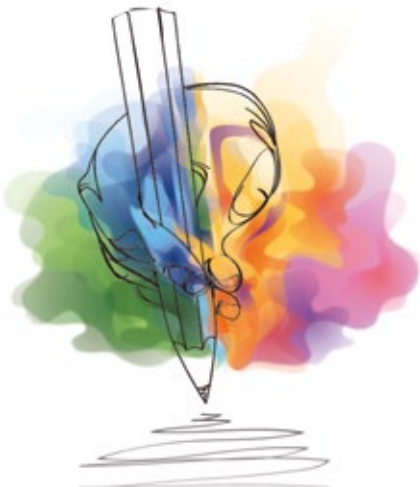
## CANARIAS ESCRIBE TEATRO

LABORATORIO DE INICIACIÓN A LA DRAMATURGIA  
Imparte: Luis O'Malley

Del martes 24 al jueves 26 de septiembre de 16 h a 20 h  
From 24th to 26th September from 16.00 to 20.00

Se tenga la experiencia que se tenga, se haya escrito más o menos. El punto de partida del taller de iniciación a la dramaturgia trata de asentar unas bases comunes para escribir, jugar, explorar y disfrutar ante la escritura teatral. Desde la búsqueda del conflicto, el desarrollo de una trama, la construcción de una estructura o de los personajes hasta el mismo juego; los alumnos de este taller descubrirán maneras diversas de enfrentarse a la escritura de una obra de teatro.

.....  
*The set-off point of the "drama initiation workshop" trying to set up the common bases to write, play, explore and enjoy theatre playwright. Searching for conflict, developing the story, structuring the characters and getting to the plot; the students at the workshop will find out new ways to face how to write a theatre play.*



### INSCRIPCIONES

[www.canariasescribeteatro.es](http://www.canariasescribeteatro.es)

<b>MATRÍCULA 50 €</b>	<b>CIC EL ALMACÉN</b>
Patrocina: Gobierno de Canarias, Cabildo de Gran Canaria y Fundación SGAE Colabora Cabildo de Lanzarote	

2/3 OCT  
TALLER  
DE DANZA

## TALLER DE PÚBLICO PARA PÚBLICO

ESPECTÁCULO-TALLER DE DANZA CONTEMPORÁNEA  
DE RAQUEL PONCE

Miércoles 2 y jueves 3 de octubre a las 19.30 h  
Wednesday 2nd and Thursday 3rd October at 19.30

El público elige al artista, elige y decide lo que quiere ver. ¿Pero quién elige al público? ¿Puede el artista elegirlo? En caso de poder hacerlo, ¿qué tipo de público necesita el artista para cada uno de sus trabajos? ¿Se puede aprender a ser un público alternativo, emergente, experimental, autónomo e independiente? ¿Existe un público profesional y otro amateur? Bajo esta premisa la actriz y bailarina Raquel Ponce nos presenta una innovadora y sorprendente propuesta que mezcla performance, danza, taller y teatro.

.....  
*The audience chooses the artist, and decides what they want to see. But, who chooses the audience? Can artists do so? If so, who will they choose for each of their pieces? Can you learn to be an alternative, emerging, experimental and independent audience? Is there a professional and an amateur audience? Keeping this in mind, the actress and dancer Raquel Ponce brings us an innovative and surprising mixed performance, dance, workshop and theatre.*

<b>ENTRADA GRATUITA CON INVITACIÓN</b>	<b>CIC EL ALMACÉN</b>
Organiza: Fundación CajaCanarias y Obra Social la Caixa Colabora: Cabildo de Lanzarote	



### RETIRADA DE INVITACIONES

CIC El Almacén a partir del 30 de septiembre

4 OCT  
EXPOSICIÓN  
EXHIBITION

## QUE NOS ZURZAN SANDRA MARCH

Inauguración: Viernes 4 de octubre a las 20 h  
Hasta 11 de enero de 2020  
*Inauguration: Friday 4th October at 20.00  
Until to 11th January*

Habitualmente ocultamos las cicatrices que dejan las heridas en nuestro cuerpo, por tratarse de imperfecciones que socialmente se alejan del ideal de belleza canonizado y que identificamos con el de un cuerpo blanco, desnudo, sin vello y sin marcas. Sin embargo, desde un punto de vista simbólico, las heridas pueden interpretarse también como rastros de acontecimientos biográficos vividos o sufridos, huellas que debieran ayudarnos a reinterpretar nuestro pasado de una manera más libre y desprejuiciada.

.....  
*We generally hide the scars left by wounds on our body, since they're seen as flaws that take us far from the social ideal of beauty identified with a naked white body, hairless and free of scars. However, from a symbolic perspective, wounds can also be seen as parts of what we have lived and suffered, imprinted on us and helping us reinterpret our past more freely. Using different pieces and installations, Sandra March talks to us about our scars as parts of our own history.*

ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE	CIC EL ALMACÉN
Organiza: Cabildo de Lanzarote	



Fotografía: Sandra March

### ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

- **PRESENTACIÓN DEL LIBRO DE ARTISTA**  
Jueves 9 de enero de 2020 a las 19 h  
Entrada gratuita, hasta completar aforo.
- **VISITAS GUIADAS con Estefanía Camejo**  
Viernes, 25 de octubre a las 18 h  
Sábado 9 de noviembre a las 11 h  
Martes, 10 de diciembre a las 18 h  
Sábado, 11 de enero a las 11 h

\* *Entrada libre y gratuita hasta completar aforo  
Tickets free in until full capacity is reached*

24 OCT  
EXPOSICIÓN  
EXHIBITION

## EL DEDO ÍNDICE PEPE VERA

Inauguración: Jueves 24 de octubre a las 20 h  
Hasta 11 de enero de 2020  
*Inauguration: Friday 24th October at 20.00  
Until to 11th January*

El índice, el segundo dedo de la mano, es el usado en casi todas las culturas para señalar, indicar, seleccionar, elegir y también, curiosamente, para pulsar el disparador de la cámara fotográfica, como acción asociada a mostrarnos el camino de la mirada, una mirada sobre el exterior que marca al yo interior al mismo tiempo. Con el dedo índice decidimos y marcamos la línea hasta donde poder llegar, el límite y, por lo tanto, la tentación de cruzarlo también. El dedo índice es, en este sentido, un proyecto inalcanzable, una búsqueda que no cesa, que busca dar cuerpo a la incesante mirar y observar todo lo que se cruza en el camino de Pepe Vera, para testimoniar encuentros únicos, fortuitos e irrepetibles.

.....  
*Our index finger is used in most cultures to point, choose and also shoot a camera, since it points toward where we look, an inner and outer look at the same time. We use our index finger to decide and mark the line to reach, to mark limits, and with it, the temptation of wanting to cross that line. In that sense, our index finger is an unreachable project, a never-ending search, observing, looking at everything that comes Pepe Vera's way.*

ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE	CIC EL ALMACÉN
Organiza: Cabildo de Lanzarote	



Fotografía: Pepe Vera

### ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

- **PRESENTACIÓN DEL CATÁLOGO**  
Jueves 9 de enero de 2020 a las 19 h  
Entrada gratuita, hasta completar aforo
- **VISITAS GUIADAS con Estefanía Camejo**  
Viernes 25 de octubre a las 18 h  
Sábado 9 de noviembre a las 11 h  
Martes 10 de diciembre a las 18 h  
Sábado 11 de enero a las 11 h

\* *Entrada libre y gratuita hasta completar aforo  
Tickets free in until full capacity is reached*

**5 OCT**  
**DANZA**  
 FAMILIAR



**3+**

EDAD  
 RECOMENDADA  
*Recommended age*

**60'**

DURACIÓN  
*Duration*

# ETI-QUETA

## TENERIFE DANZA

**Sábado 5 de octubre a las 18 h**  
*Saturday 5th October at 18.00*

El equipo de Tenerife Danza, bajo la dirección de la veterana Helena Berthelius, presenta una nueva propuesta para los más pequeños de la casa en la que se fusionan danza y teatro. Un espectáculo lleno de luz, color y animación que reflexiona sobre la identidad y la importancia de ser quienes queremos ser. En un laboratorio de personas se fabrican prototipos con cualidades humanas y se busca la perfección. Pero, ¿qué es ser perfecto?

.....

*The Tenerife Danza team, led by veteran Helena Berthelius, presents a new performance for children combining dance and theatre. A bright and colourful show that makes us think about identity and the importance of who we want to be. At a human lab, there are prototypes with human skills, and perfection is the aim. But what does that mean? A multidisciplinary performance where the audience is key, you can come help Eti and Queta choose the skills necessary for the new beings to be created.*

<b>ENTRADA / TICKETS 6 €</b>
<b>TEATRO VÍCTOR FERNÁNDEZ GOPAR "EL SALINERO"</b>
Organiza: Cabildo de Lanzarote Colabora: Gobierno de Canarias

**6+**

EDAD  
 RECOMENDADA  
*Recommended age*

**60'**

DURACIÓN  
*Duration*



**5 OCT**  
**TEATRO**  
 THEATER

# OPERETTA

## TIMBIRIQUI TEATRO

**Sábado 5 de octubre a las 20 h**  
*Saturday 5th October at 20.00*

¿Como te sentirías al estar en un lugar que te permite escuchar canciones de todo tipo en una versión extraordinaria y original? La Operetta está protagonizado por tres personajes la mar de divertidos: un cantante lírico y soñador convencido de ser el héroe de la música; un multi-instrumentista, su fiel compañero de aventuras, con los pies en el suelo; y un técnico torpe y desafortunado, que aparece y desaparece de la escena tropezando con las notas y escalando las melodías.

.....

*How would you feel if you were somewhere where you could listen to new and extraordinary versions of songs? La Operetta features three really funny characters: a lyrical singer, a dreamer who's sure he's a music hero; a multi-instrument player, his loyal companion with his feet on the ground; and a clumsy and unlucky technician who comes on and off the stage falling over the notes.*

<b>ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE</b>
<b>TEATRO DE TÍAS</b>
Organiza: Asociación Guayota Guañak, Ayuntamiento de Tías y Cabildo de Lanzarote Colabora: Gobierno de Canarias

26 OCT  
TEATRO  
FAMILIAR



5+

EDAD  
RECOMENDADA  
Recommended age

60'

DURACIÓN  
Duration

4+

EDAD  
RECOMENDADA  
Recommended age

50'

DURACIÓN  
Duration



9 NOV  
CIRCO  
CIRCUS

# PETER PAN Y WENDY

## EL PERRO AZUL TEATRO

Sábado 26 de octubre a las 18 h

Saturday 26th October at 18.00

Todos los niños crecen, menos uno: Peter Pan. La niña Wendy deja su casa y marcha, volando con Peter Pan y Campanilla, al País de Nunca Jamás, una isla mágica, con los niños perdidos, las hadas y las sirenas, para vivir fantásticas aventuras en compañía de los indios, peleando con los piratas y su capitán, Garfío. El clásico cuento de J.M. Barrie sirve a la compañía El Perro Azul Teatro para crear un espectáculo familiar en el que actores, máscaras y títeres dan vida a los famosos personajes.

.....  
*All kids grow, except one: Peter Pan. Wendy leaves home and flies off with Peter Pan and Tinker bell, to Never Ever, a magic island, with lost children, fairies, mermaids, to live wonderful adventures alongside Indians, and fighting against pirates and their captain Hook. J.M. Barrie's classic tale is told by the company El Perro Azul Teatro to set up a beautiful and colourful family show where actors, masks and puppets bring the characters to life for everyone to enjoy.*

En la agencia de mensajería Express nada funciona como debería. Todo está patas arriba, ¡Incluso sus trabajadores! Los paquetes van y vienen entre acrobacias, equilibrios y malabares. El trabajo no cesa. ¡Los envíos vuelan tanto como sus empleados! La compañía Faltan 7 nos presenta en *Express* un espectáculo fresco donde se conjuga el humor con diferentes disciplinas circenses donde destaca la presencia de los portés acrobáticos, el mástil chino, la báscula, las verticales, el clown y los equilibrios.

.....  
*At couriers Express nothing works as it should. Everything is upside down. Even the workers! Packages come and go between acrobats and jugglers. The work never stops. The packages fly as much as the staff does! And they're also brimming with surprises for everyone. The company Faltan 7, bring us Express a fresh show that combines different circus performances with acrobats and clowns. A show collectively created for everyone's delight.*

# EXPRESS

## COMPAÑÍA FALTAN 7

Sábado 9 de noviembre a las 18 h

Saturday 9th November at 18.00



ENTRADA / TICKETS 8 €

TEATRO VÍCTOR FERNÁNDEZ GOPAR "EL SALINERO"

Organiza: Cabildo de Lanzarote e INAEM- Platea  
Colabora: FEMP



ENTRADA / TICKETS 10 €

TEATRO VÍCTOR FERNÁNDEZ GOPAR "EL SALINERO"

Organiza: Cabildo de Lanzarote e INAEM- Platea  
Colabora: FEMP

23 NOV  
DANZA  
CONTEMPORÁNEA



13+  
EDAD  
RECOMENDADA  
Recommended age

55'  
DURACIÓN  
Duration

# EL FIN DE LAS COSAS

## COMPañÍA EVA GUERRERO

Sábado 23 de noviembre a las 20:30 h  
Saturday 23rd November at 20.30



ENTRADA / TICKETS 12 €

TEATRO VÍCTOR FERNÁNDEZ GOPAR "EL SALINERO"

Organiza: Cabildo de Lanzarote e INAEM- Platea  
Colabora: FEMP

La compañía de danza de Eva Guerrero nos presenta en *El fin de las cosas* una reflexión visual sobre cómo nos relacionamos, las decisiones que tomamos y como éstas afectan a la persona que tenemos al lado. Con música en directo compuesta por Ainara LeGardon, este espectáculo habla de ese momento en el que sientes que todo se pone patas arriba pero sigues hacia delante como si nada pasara, ese momento en el que se pierde el ritmo.

*Eva Guerrero's dance company, brings us El fin de las cosas a visual portrayal of how we socialise with each other, the decisions we take and how they affect those next to us. With live music composed by Ainara LeGardon, this show talks about the moment when you feel everything seems upside down but you still keep moving forward as if nothing had happened, and that's when you lose your momentum.*

31 AGO  
CINE  
CINEMA

# LA MUESTRA DE CINE PRESENTA TODOS NOS LLAMAMOS ALÍ

R. W. Fassbinder, 1974

Sábado 31 de agosto a las 20.30 h  
Saturday 31st August at 20.30



En un café al que acuden trabajadores inmigrantes, Emmi Kurowski, una viuda de unos sesenta años, conoce a Salem, un marroquí treintañero. Inducido por la dueña del bar, Salem invita a Emmi a bailar, hablan, la acompaña a casa y, al día siguiente, se queda a vivir con ella. Esta relación provoca un gran escándalo, y las vecinas visitan al propietario del edificio para denunciar a Emmi.

*At a coffee shop where immigrant workers often go to, Emmi Kurowski, a 60-year old widow, meets Salem, a Moroccan man in his thirties. Encouraged by the owner of the bar, Salem asks Emmi to dance, they talk, he walks her home, and the following day he moves in with her. Their relationship is a scandal and the neighbours go to the owner of the building to report Emmi.*

País: Alemania  
Género: Drama  
Dirección y guion: Rainer Werner Fassbinder  
Reparto: Brigitte Mira, El Hedi Ben Salem, Irm Hermann, Barbara Valentin



Muestra de Cine  
de Lanzarote

69' DURACIÓN  
Duration

13+ EDAD RECOMENDADA  
Recommended age

ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE | CINE EL ALMACÉN

Organiza: Muestra de Cine de Lanzarote

Patrocina: Área de Cultura del Cabildo de Lanzarote

\* Entrada libre y gratuita hasta completar aforo  
Tickets free in until full capacity is reached

28 SEP  
CINE  
CINEMA

LA MUESTRA DE CINE PRESENTA

# ANDREI RUBLEV

Andrei Tarkovsky, 1966

Sábado 28 de septiembre a las 20.30 h

Saturday 28th September at 20.30

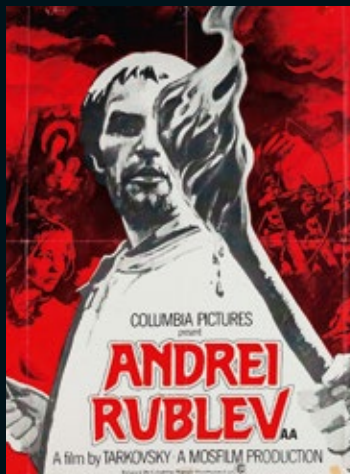
A comienzos del siglo XV, el monje pintor Andrei Rublev acude a Moscú, junto con sus compañeros, para pintar los frescos de la catedral de la Asunción del Kremlin. Fuera del aislamiento de su celda, Rublev comenzará a percatarse de las torturas, crímenes y matanzas que tienen aterrorizado al pueblo ruso... La biografía del pintor ruso Andrei Rublev, famoso por sus iconos, sirve de base para hacer un minucioso retrato de la vida social, política y artística en la Rusia de principios del siglo XV.

.....  
*At the beginning of the 15th Century, monk and painter Andrei Rublev goes to Moscow, along with his colleagues, to paint at the Kremlin cathedral. Rublev will start to become aware of the torture, crimes and slaughter the Russian people have been threatened by. The biography of Russian painter Andrei Rublev famous for his icons, is used here to portray the social, political and artistic scene in Russia at the beginning of the 15th Century.*

ENTRADA GRATUITA / TICKETS FREE | CINE EL ALMACÉN

Organiza: Muestra de Cine de Lanzarote

Patrocina: Área de Cultura del Cabildo de Lanzarote



**País:** Rusia  
**Género:** Drama  
**Dirección:** Andrei Tarkovsky  
**Cuion:** Andrei Tarkovski y Andrei Konchalovsky  
**Reparto:** Anatoli Solonitsyn, Iván Lápkov, Nikolái Grínkó, Nikolái Serguéiev, Nikolái Burlíayev, Irma Raush.



Muestra de Cine  
de Lanzarote

165'

DURACIÓN  
Duration

18+

EDAD RECOMENDADA  
Recommended age

\* Entrada libre y gratuita hasta completar aforo  
Tickets free in until full capacity is reached



CULTURA LANZAROTE

Facebook/CulturaLanzarote

Twitter: @CulturaLanzarot



EL SALINERO

LANZAROTE

Facebook/TeatroElSalinero

Twitter: @TeatroSalinero



EL ALMACÉN

LANZAROTE

Facebook/CICEIAlmacen

Twitter: @CICEIAlmacen